

GESCHÄFTSORDNUNG FÜR DIE GENERALVERSAMMLUNG

Art. 1 Eröffnungsgeschäfte

Unmittelbar nach der Eröffnung wählt die Generalversammlung

- Die Stimmzähler*innen
- den*die Präsident*in des Wahlbüros, der*die Teil der Stimmzähler*innen ist
- Die Sitzungsleitung

Art. 2 Traktandierte Geschäfte und Anträge

Die Generalversammlung darf nur traktandierte Geschäfte behandeln. Ausnahmen sind nur möglich, wenn zeitliche Dringlichkeit sowie ein entsprechender Antrag der Geschäftsleitung vorliegen. Sinngemäss kann nur über Anträge verhandelt werden, die sich auf traktandierte Geschäfte beziehen.

Art. 3 Redezeit

Die Redezeit beträgt bei normalen Wortmeldungen 2 Minuten. Kandidaturen dürfen eine maximale Redezeit von 3 Minuten einnehmen. Grussworte und Informationsblöcke sind von dieser Regelung ausgenommen.

Art. 4 Redner*innen-Liste

Diskussionsredner*innen melden sich via Wortmeldezettel beim Kongress-Sekretariat. Jede*r Redner*in kann zur gleichen Sache das Wort ein zweites Mal verlangen. Redner*innen, welche noch nicht gesprochen haben, haben den Vorrang. Ein drittes Votum zur gleichen Sache kann nur mit Zustimmung der Versammlung erfolgen. Ordnungsanträge können jederzeit eingebracht werden.

Art. 5 Ordnungsanträge

Ordnungsanträge sind sofort zu behandeln. Sie werden von der antragstellenden Person kurz begründet. Nach der Stellungnahme der Geschäftsleitung wird unmittelbar abgestimmt.

Art. 6 Anträge auf Redezeitverkürzung, Schluss der Redner*innenliste und der Debatte

Anträge auf Redezeitverkürzung, Schluss der Redner*innenliste und solche auf Schluss der Debatte sind als Ordnungsanträge zu behandeln. Vor der Abstimmung wird die Liste der noch gemeldeten Redner*innen bekanntgegeben. Beschliesst die Generalversammlung Schluss der Debatte, so haben die Referent*innen ein Schlusswort.

Art. 7 Ausmehrung

Für Abstimmungen gilt das Einfache Mehr. Bei Stimmgleichheit gibt das (Iterims-)Präsidium den Stichentscheid.

Der*die Vorsitzende lässt die Stimmen auszählen, wenn die Mehrheit nicht eindeutig auszumachen ist oder wenn die Auszählung aus der Mitte der Versammlung verlangt wird.

Art. 8 Wahlen: Allgemein

Die Wahlen sind in einem separaten Wahlreglement geregelt.

Art. 9 Verhandlungsführung

Die*der Vorsitzende wacht darüber, dass die Verhandlungen ruhig und sachlich geführt werden. Sie*er ruft unsachliche Redner*innen zur Ordnung. Wer absichtlich die Verhandlungen stört, kann nach zweimaligem Ordnungsruf auf Antrag der*des Vorsitzenden durch Versammlungsbeschluss aus dem Saal gewiesen werden.

Art. 10 Sprachen

Jede*r Redner*in kann sich einer Landessprache bedienen. Die auf der Traktandenliste enthaltenen Anträge der Geschäftsleitung werden der Generalversammlung deutsch und französisch vorgelegt. Referate und Voten werden simultan auf Französisch und Deutsch übersetzt.

Art. 11 Beschlussprotokoll

Über die Verhandlungen der Generalversammlung wird ein Beschlussprotokoll geführt. Die Verhandlungen werden aufgezeichnet und archiviert.

RÈGLEMENT DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Art. 1 Ouverture

Immédiatement à l'ouverture, l'Assemblée désigne :

- les scrutatrices et scrutateurs
- le ou la président-e du bureau de vote
- la Présidence d'assemblée

Art. 2 Objets portés à l'ordre du jour et propositions

L'Assemblée générale ne peut délibérer que sur les objets portés à l'ordre du jour. Les exceptions ne sont possibles que pour des urgences ou si le Comité directeur fait une proposition dans ce sens. Par analogie, on ne traite que des propositions relatives à des sujets figurant à l'ordre du jour.

Art. 4 Temps de parole

Le temps de parole est de 2 minutes pour les interventions normales. Les candidatures peuvent prendre un temps de parole maximal de 3 minutes. Les salutations et les informations ne sont pas concernées par cette règle.

Art. 5 Liste des oratrices et des orateurs

Les personnes désirant prendre la parole s'annoncent par la fiche de prise de parole au Secrétariat de l'Assemblée. Les oratrices et orateurs ont le droit de prendre deux fois la parole sur un même objet. Un troisième vote sur le même objet ne peut se faire qu'avec le consentement de l'Assemblée. Celles et ceux qui n'ont pas encore pu s'exprimer ont la priorité. Il est possible de déposer une motion d'ordre en tout temps.

Art. 6 Motions d'ordre

Les motions d'ordre sont traitées sans délai. Les dépositaires les justifient brièvement. Elles seront soumises au vote après la prise de position du Comité directeur.

Art. 7 Propositions visant à raccourcir ou rallonger le temps de parole, à clore la liste des oratrices et des orateurs, à clore les débats

Les propositions visant à raccourcir ou rallonger le temps de parole, à clore la liste des oratrices et des orateurs, ou à clore les débats sont traitées comme des motions d'ordre. La liste des orateurs et oratrices inscrit-es et n'ayant pas encore pu s'exprimer est communiquée avant le vote. Si l'Assemblée vote la clôture des débats, les intervenant-es ont le droit de faire une déclaration finale.

Art. 8 Majorité

Les décisions se prennent à la majorité simple des voix. En cas d'égalité des voix, le ou la président-e départage.

Si la majorité n'est pas évidente ou si un-e membre de l'Assemblée l'exige, le ou la président-e fait compter les voix.

Art. 9 Élections : dispositions générales

Les élections sont régies par un règlement électoral séparé.

Art. 10 Déroulement des débats

La Présidence d'assemblée veille au bon déroulement des débats, qui doivent être sereins et professionnels. Le cas échéant, il ou elle rappelle les oratrices ou orateurs à l'ordre. Sur proposition de la Présidence d'assemblée, l'Assemblée peut décider de faire quitter la salle

à la personne qui perturbe les débats intentionnellement malgré deux rappels à l'ordre préalables.

Art. 11 Langues

Chacune et chacun s'exprime dans la langue nationale de son choix. Les propositions du Comité directeur qui figurent à l'ordre du jour sont présentées à l'Assemblée en allemand et en français. Les interventions et les votes sont traduites simultanément d'allemand en français et vice versa.

Art. 12 Procès-verbal des décisions

Les débats de l'Assemblée font l'objet d'un procès-verbal décisionnel. Ils sont également enregistrés sur DVD et archivés.